

Jerusalem!

(Die heil'ge Stadt)

für gemischten Chor und Klavier

Musik: **Stephen Adams**

Engl. Text: **Frederick E. Weatherly**

Deutscher Text und Chorbearbeitung: **Bernd Stallmann**

Klavierpartitur PG688

Arrangement  Verlag

34497 Korbach • Tel: 05631/9370105

www.arrangementverlag.de

Jerusalem!

Musik: Stephen Adams

Deutscher Text und Chorbearbeitung: Bernd Stallmann

Andante moderato rit. . . .

Sopran
Alt

Tenor
Bass

Klavier

p *f* *mf* *rit.*

5

p

1. Die letz - te Nacht im Schla - fe er - schien in mei - nem Traum ein
1. Last night I lay a - sleep - ing there came a dream so fair: I

...



8

Bild von Alt - Je - ru - sa - lem, so schön, man glaubt es kaum: Ich
 stood in old Je - ru - sa - lem be - side the tem - ple there. I

10

hör - te Kin - der sin - gen, so hell und wun - der - bar mit
 heard the chil - dren sing - ing and ev - er as they sang, me

12

- ten En - gels - stim - men, ein Got - tes - lob, für - wahr.
 the voice of an - gels from heav'n in an - swer rang.

Mmh
 Mmh

p

Mit
 Me

f

p Mmh
 Mmh

14 *rit.*

zar - ten En - gels - stim - men, ein Got - tes - lob, für -
 thought the voice of an - gels from heav'n in an - swer

ein Got - tes - lob, für -
 from heav'n in an - swer

rit.

17 *Refrain a tempo*

wahr. Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, für -
 rang. Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, in an - swer

wahr. Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, für -
 rang. Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, in an - swer

p

20 *f* *mf*

öff - ne die To - re weit. Ho - san - na in der
 lift up your gates and sing. Ho - san - na in the

mf

23 *f*

Hö - he! Ho - san - na in E - wig - keit!
high - est! Ho - san - na to your King!

f

26 *rit.*

p

2. Aus
2. And

rit.

h - te ich und sah die Wirk - lich - keit, ver -
was changed, the streets no long - er rang. Hushed

32

stummt war all das Sin - gen aus ei - ner and' - ren Zeit. Das
were the glad Ho - san - nas the lit - tle chil - dren sang. The

34

Pa - ra - dies, wie ich's ge - träumt, be - steht schon lang nicht mehr, und der
sun grew dark with mys - ter - y, the morn was cold and chill, as the

36

in die Ver - gan - gen - heit weckt ei - nen Wunsch in mir.
of a cross a - rose up - on a lone - ly hill. Mmh Mmh

Und der
As the

38 *rit.*

Blick in die Ver - gan - gen - heit weckt ei - nen Wunsch in
 shad - ow of a cross a - rose up - on a lone - ly

weckt ei - nen Wunsch in
 up - on a lone - ly *rit.*

41 *Refrain a tempo*

mir: Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem,
 hill. Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem!

mir: Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem,
 hill. Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem!

44 *f* *mf*

dei - nen En - gels - chor! Ho - san - na in der
 How the an - gels sing. Ho - san - na in the

mf

47 *f*

Hö - he! Ho - san - na im Him - mels - tor!
high - est! Ho - san - na to your King!

f

50 *rit.*

p

3. Doch
3. And

rit.

heil' - ge Stadt in mei - ner Phan - ta - sie, durch
scene was changed, new earth there seemed to be, I

56

Got - tes Licht er - strahlt sie, so leuchtend wie noch nie. Er kommt in Sei - ner Herr - lich - keit in
saw the Ho - ly Cit - y be - side the tide-less sea; the light of God was on it's streets, the

59

Die To - re sind ge - öff - net und
And all who would might en - ter, and

die - se Stadt hi - nein, die To - re sind ge - öff - net und
gates were o - pen wide. And all who would might en - ter, and

accel.

den wird hier sein.
was de - nied.

So kön - nen wir auf
No need of moon or

sein.
vied.

So kön - nen wir auf
No need of moon or

accel.

65

mf

Gott vertrau'n, er gibt uns stets Ge - leit, das
stars by night, or sun to shine by day, it

mf

Gott vertrau'n, er gibt uns stets Ge - leit, das
stars by night, or sun to shine by day, it

mf

68

ist das Neu - Je - ru - sa - lem, Be - ginn der neu - en
was the new Je - ru - sa - lem that would not pass a -

ist das Neu - Je - ru - sa - lem, Be - ginn der neu - en
was the new Je - ru - sa - lem that would not pass a -

71

rit. *f* *rit.*

Zeit, das ist was das Neu - Je - ru - sa - lem, Be -
way, it was the new Je - ru - sa - lem that

f

das ist was das Neu - Je - ru - sa - lem, Be -
it was the new Je - ru - sa - lem that

f *rit.*

77

ru - - sa - lem, sa - lem, singt von der neu - en
ru - - sa - lem, sa - lem, for the night is

79

mf

Zeit!
er!

Ho - san - - na in der
Ho - san - - na in the

mf

mf

81 *f* *ff*

Hö - he! Ho - san - na in E - wig - keit. Ho -
high - *est!* *Ho* - *san* - *na* for ev - er - more! *Ho* -

f *ff*

84 *rit.* *molto rall.*

san - na in der Hö - he, Ho -
san - *na* *in* *the* *high* - *est!* *Ho* -

rit. *molto rall.*

86 *molto rall.* *a tempo*

san - na in E - wig - keit!
san - *na* for ev - er - more!

molto rall.